

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 33 (1971)
Heft: 8

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LE TRACTEUR

et la machine agricole

Revue suisse de technique agricole

Périodique de l'Association suisse pour l'équipement technique
de l'agriculture — ASETA

Rédaction: R. Piller, Brougg

Table des matières

Salon international de la machine agricole 1971 (SIMA) à Paris	323
Les champs de maïs-grain gagnent du terrain au détriment des champs d'avoine et de seigle	335
Questions et indications d'ordre pratique	337
Le droit sur la circulation routière	341
Des lecteurs nous écrivent	344
Echos de l'industrie des machines agricoles	345
Menus propos	347
Bulletin de la FAT 8/71	353

Favre Robert, Payerne	320/343/349
Grunder R. & Cie. SA., Meyrin	340
Hämmerli H. & Cie., Nyon	350
HARUWY, Romanel	336
Henriod Paul S.à r.l., Echallens	348
Hürlimann Hans, Wil	315
Matra, Zollikofen	319
Messer Ernst SA., Sissach	couv. 2
Müller A., Bättwil	314
Müller Max, Horgen	317
Mutuelle Vaudoise	346
Ott Frères SA., Worb	350
Pirelli SA., Zurich	couv. 3
Schlegel Walter, Morat	336
Schwarz Kurt, Villigen	340
Service Company, Dübendorf	352
UMA, Brougg	couv. 1 et 4 / 346
VGL SARL pour la vente de machines agricoles, Ebikon	351
V/O Tractoroexport, Moscou	318
Wyss Hans-Rudolf, Romanel	336

Liste des annonces

Aebi & Co. SA., Burgdorf	313
Agrar SA., Wil	316
Continental, Zurich	322

agricoles, Ebikon	351
V/O Tractoroexport, Moscou	318
Wyss Hans-Rudolf, Romanel	336

Le numéro 10/71 paraîtra le 14 août 1971

Dernier jour pour les ordres d'insertion: 23 juillet 1971

Annonces Hofmann, 8163 Obersteinmaur ZH, tél. (051) 94 19 22 - 23

«LE TRACTEUR et la machine agricole»

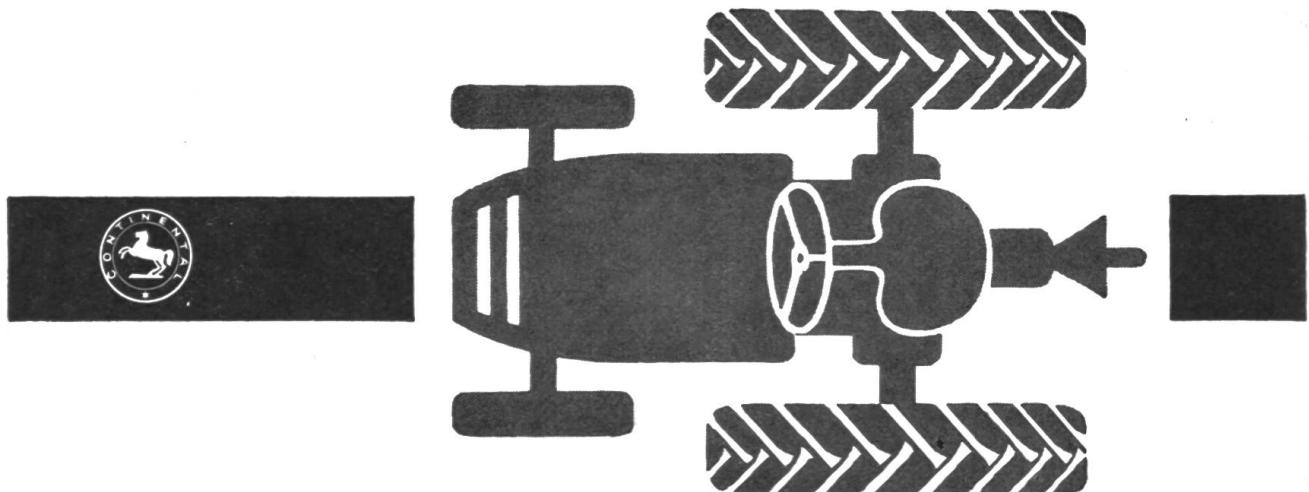
Administration: Secrétariat central de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture - ASETA,
Altenburgerstr. 25, 5200 Brougg/Arg. Case postale 210. Tél. (056) 41 20 22. Compte postal 80 - 32608 (Zurich).

Régie des annonces: Annonces Hofmann, 8163 Obersteinmaur/ZH, Téléphone (051) 94 19 22 - 23.

Prix de l'abonnement: frs. 13.50 par an Gratuit pour les membres de l'Association Parait 15 fois par an

Imprimerie et expédition: Schill & Cie. AG, 6000 Lucerne.

Droits de reproduction réservés



IL TIRE MIEUX!

Tout spécialement sur terrain lourd, votre tracteur profite de la puissance de traction du pneu Continental AS-Farmer. Car c'est là son point fort. Mais ce n'est pas tout! Vous appréciez son excellent débourrage. Sa stabilité à flanc de coteau. Son étonnante économie à l'usage, même si vous roulez souvent sur route. Oui, le pneu Continental AS-Farmer pour tracteurs agricoles vous facilite réellement le travail et mérite votre entière confiance.



PNEU
Continental